

## UREDBA SVETA (ES) št. 701/2006

z dne 25. aprila 2006

## o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 2494/95 glede časovnega okvira zbiranja cen v harmoniziranem indeksu cen življenjskih potrebščin

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2494/95 z dne 23. oktobra 1995 o harmoniziranih indeksih cen življenjskih potrebščin <sup>(1)</sup>, in zlasti tretjega pododstavka člena 4 in člena 5(3) Uredbe,ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke <sup>(2)</sup> v skladu z zahtevami iz člena 5(3) Uredbe (ES) št. 2494/95,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Harmonizirani indeksi cen življenjskih potrebščin („HICP“) so harmonizirani podatki o inflaciji, ki jih Komisija in Evropska centralna banka potrebuje za opravljanje svojih nalog iz člena 121 Pogodbe. HICP so oblikovani za olajšanje mednarodnih primerjav inflacije cen življenjskih potrebščin. So pomembni kazalniki za vodenje monetarne politike.

(2) Na podlagi člena 5(1)(b) Uredbe (ES) št. 2494/95 mora vsaka država članica kot del izvajanja te uredbe pripraviti HICP, začeti pa mora z indeksom za januar 1997.

(3) Člen 3 Uredbe (ES) št. 2494/95 določa, da mora HICP temeljiti na cenah blaga in storitev, ki so na razpolago za nakup na gospodarskem območju države članice za neposredno zadovoljevanje potreb potrošnika.

(4) Uredba Komisije (ES) št. 1749/96 z dne 9. septembra 1996 o začetnih izvedbenih ukrepih za Uredbo Sveta (ES) št. 2494/95 o harmoniziranih indeksih cen življenj-

skih potrebščin <sup>(3)</sup> je opredelila zajetje HICP kot tisto blago in storitve, ki so vključeni v denarne izdatke za končno potrošnjo gospodinjstev, med drugim, na gospodarskem območju države članice v enem ali obeh primerjanih obdobjih.

(5) Člen 8 Uredbe (ES) št. 1749/96 določa, da je HICP oblikovan iz ciljnih vzorcev, ki vsebujejo zadostno število cen znotraj posameznih osnovnih agregatov, da lahko izražajo spremembe gibanja cen populacije.

(6) Razlike v obdobjih zbiranja cen lahko privedejo do znatnih razlik v predvidenih spremembah cen v primerjanih obdobjih.

(7) Za zagotovitev, da dobljeni HICP izpolnjuje zahteve po primerljivosti, zanesljivosti in ustreznosti iz tretjega pododstavka člena 4 in člena 5(3) Uredbe (ES) št. 2494/95, je potreben usklajen pristop ob upoštevanju časovnega okvira HICP.

(8) Izdelava indeksa cen življenjskih potrebščin monetarne unije (MUICP) in evropskega indeksa cen življenjskih potrebščin (EICP) zahteva usklajeno zasnovo časovnega okvira HICP. Vendar to ne izključuje objave začasnega HICP ali hitrih ocen HICP o povprečni spremembi cene na podlagi dela informacij o cenah, preučeni v mesecu, na katerega se nanaša tekoči indeks.

(9) Uredba Komisije (ES) št. 1921/2001 z dne 28. septembra 2001 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 2494/95 glede minimalnih standardov za revizije harmoniziranega indeksa cen življenjskih potrebščin in o spremembi Uredbe (ES) št. 2602/2000 <sup>(4)</sup> določa, da spremembe v sistemu harmoniziranih pravil ne smejo zahtevati revizij, vendar pa se morajo po potrebi izvesti ocene vplivov na letno stopnjo spremembe HICP.

<sup>(1)</sup> UL L 257, 27.10.1995, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Mnenje z dne 27. februarja 2006 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

<sup>(3)</sup> UL L 229, 10.9.1996, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1708/2005 (UL L 274, 20.10.2005, str. 9).

<sup>(4)</sup> UL L 261, 29.9.2001, str. 49.

(10) Ker je bil opravljen posvet z Odborom za statistični program skladno s členom 3 Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom z dne 19. junija 1989 o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti <sup>(1)</sup> –

2. Za izdelke, pri katerih so spremembe cen v istem mesecu običajno nenadne in neenakomerne, se zbiranje cen izvaja dlje kot en delovni teden.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

##### Namen

Namen te uredbe je vzpostaviti minimalne standarde za obdobja zbiranja cen za zagotovitev primerljivosti, zanesljivosti in ustreznosti HICP.

#### Člen 2

##### Predstavitev

HICP so vzorčni statistični podatki, ki predstavljajo povprečno spremembo cen med koledarskim mesecem trenutnega indeksa in obdobjem s katerim se primerja.

#### Člen 3

##### Minimalni standardi za zbiranje cen

1. Zbiranje cen se izvaja v obdobju vsaj enega delovnega tedna na sredini ali približno na sredini koledarskega meseca, na katerega se indeks nanaša.

To pravilo se uporablja zlasti za naslednje izdelke:

(a) energente; ter

(b) sveža živila, na primer sadje in zelenjavo.

#### Člen 4

##### Izvajanje

Določbe te uredbe se izvedejo najkasneje decembra 2007 in začnejo učinkovati z indeksom za januar 2008.

#### Člen 5

##### Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati 20. dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luksembourgu, 25. aprila 2006

Za Svet  
Predsednik  
J. PRÖLL

<sup>(1)</sup> UL L 181, 28.6.1989, str. 47.